Porównanie tłumaczeń II Kronik 34:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i rozkazał Chilkiaszowi i Achikamowi,\* synowi Szafana, i Abdonowi,\*\* synowi Michy,\*\*\* i pisarzowi Szafanowi, i Asajaszowi, królewskiemu słudze:[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Achikam, אֲחִיקָם , czyli: mój brat powstał, zob. <x>120 25:22</x>; <x>300 26:24</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Abdon, עַבְּדֹון , czyli: (mały) służący; w <x>120 22:1</x>, 2: Akbor, עַכְּבֹור , czyli: mysz, zob. <x>300 26:22</x>. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Micha, skrócone: Michajasz, מִיכָיָה , czyli: kto jest jak JHWH. [↑](#footnote-ref-4)